# HYMNES DES SAINTS DES DERNIERS JOURS







# **LIBRARY**

Brigham Young University Americana Collection

Rare Bx 8685.2 .F88 1907

MOZES.2 FEER HYMNES

de

l'Eglise de Jésus-Christ des Saints des derniers Jours

pour

les Conférences françaises

des

Missions Suisse-Allemande et
Néerlando-Belge.
138069



PUBLIÉS PAR LA MISSION NÉERLANDO-BELGE 116 BOESEMSINGEL ROTTERDAM.

# PRÉFACE.

Comme l'édition du recueil d'hymnes publié en 1899 par le bureau de la Mission suisse, à l'usage des branches françaises de l'Eglise de Jésus-Christ des Saints des derniers Jours, était épuisée depuis quelque temps, nous avons, sous l'administration d'Alexandre Nibley, ci-devant Président de la Mission sous-signée, et de commun accord avec le Président Serge F. Ballif de la mission suisse et allemande, entrepris la tâche de préparer une nouvelle édition.

En ce faisant, nous avons augmenté la collection existante, en y ajoutant un nombre considérable de cantiques recherchés, choisis avec soin par Président Alexandre Nibley parmi nos meilleurs chants d'Eglise et traduits de l'anglais — addition que le progrès et l'extension de l'œuvre de l'Evangile dans les pays où la langue française est en commun usage, ont rendue très désirable et pressante. Le nombre des nouveaux cantiques adoptés pour notre recueil est de 61, dont environs 30, marqués d'un astérisque, ont été traduits par Paul Roelofs, rédacteur-assistant du "Ster" qui est publié périodiquement par notre bureau. De l'autre moitié du nombre des cantiques ajoutés nous sommes, par les bons soins de Charles W. Whittaker missionnaire, redevables à une dame amie de la branche de

Lausanne, en Suisse, et qui a ainsi montré pour le succès de notre nouveau recueil un vif intérêt et un bienveillant empressement que nous avons appréciés sincèrement.

Des 80 hymnes de l'édition précédente nous avons omis six, dont la musique ne présentait pas de mérites assez prononcés, à notre jugement. Les autres 74 hymnes, dont la plupart sont des traductions très fidèles de cantiques anglais faites par D. B Richards et M. C. Giauque, reparaissent dans la présente édition. Aussi avons-nous apporté à plusieurs hymnes de l'ancien recueil des changements plus ou moins importants, pour en rendre plus correct le rythme et dans quelques cas la rime.

Nous présentons ce nouveau recueil, ayant la conviction qu'il comprend une collection de cantiques qui ne manqueront pas dêtre appréciés universellement, par leurs mélodies agréables et les sujets qu'ils touchent. Puisse-t-il être une source féconde d'édification, de consolation et d'encouragement pour les membres de l'Eglise et pour leurs amis. Ce sera-là pour les traducteurs la récompense la plus parfaite de leurs efforts.

## La Mission Néerlando-Belge, Sylvester Q. CANNON, Président.

Rotterdam, le 6 Septembre 1907

# HYMNES

des

# Saints des derniers Jours.

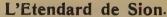
No 1.

## Le Jour de Délivrance













4. La vérité et la justice
 Se sont unies pour notre bien,
 Et la lumière de Sion
 Jaillit pour rassembler les Siens (bis)

## Guide-nous, grand Jéhovah.





### Tout proclame l'amour de Dieu.









- 11 -

#### Quel Fondement ferme!





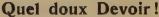


4. Quand tu passeras par le trouble et les maux, Tu n'y trouveras pas un triste tombeau. Oui, même les épreuves seront des moyens Que je sanctifierai, que je sanctifierai, Que je sanctifierai toujours pour ton bien.

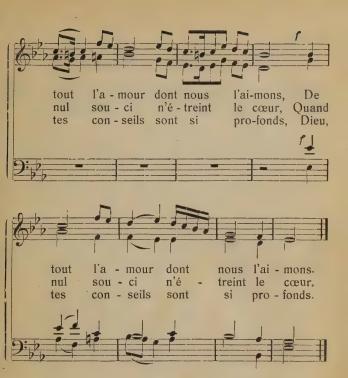
# No 7. Jésus dans la Crèche est né.











5.

Un jour je verrai, connaîtrai
Ce qu'ici-bas je désirais;
Dans ce beau monde éternel
O, tends-moi la gloire immortelle! (bis.)

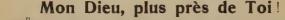


18 -



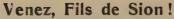


No. 10.













#### Fais ton Devoir!







No 13.

## Avez-vous prié?







#### Gloire à l'Agneau.





No 15.























#### No. 19.













### Quel Amour et quelle Sagesse!



# Jésus sur la Croix.





Aucun murmure dans l'agonie! Patient, ses peines II a subies; Au Père II rendit son esprit, (bis) Priant même pour ses ennemis.

#### Accorde-nous la Foi.





La foi assure notre cœur Que Tu tiendras toutes tes promesses. Même le plus cher espoir, Seigneur, S'accomplit par la foi, sans cesse. (bis)

### Dieu garde Sion.





No. 24.

#### Le Froment et l'Ivraie.







3. Bien sérieuse est cette pensée!

Toute âme sera-t-elle moissonnée?

Est-on ivraie ou bien froment?

O, que serai-je au jugement?

Chœur. Le temps viendra pour moissonner; Les anges — tout en brûlant l'ivraie — Récolteront tout le froment

### Délivrance.

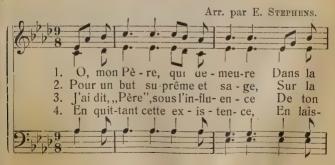




Voici l'ère de la gloire:
Dieu Lui-même est votre Ami.
Aux méchants aucune victoire,
Car leur jour se change en nuit.
Mais une grande délivrance
Le Seigneur vient vous offrir

No. 26.

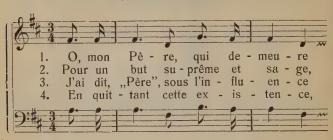
### O, mon Père!







### O, mon Père!













## Le Sacrifice de Jésus-Christ.





Notre rachat II a payé Avec son sang, avec sa vie, Ah! que toujours sa volonté Soit en nous-mêmes accomplie!





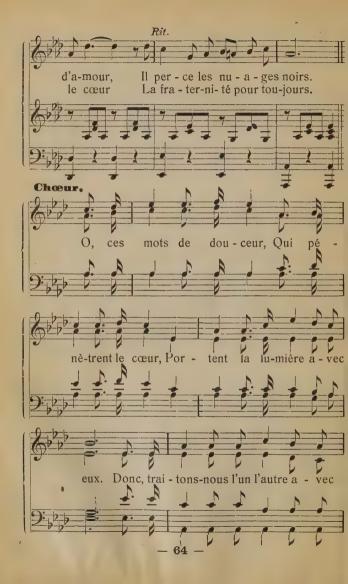


# Les Mots de douceur.











No 32.

## Le Fétu dans l'œil.













Quand parfois dans l'œil d'un frère
Je voyais quelque fétu,
Comme j'aurais voulu l'extraire! —
Si du moins je l'avais pu.
Il m'était tout impossible,
Car je ne cherchais pas bien;
Ce travail était pénible,
Par la poutre dans le mien. (bis)

#### Ils dorment dans leurs tombeaux.











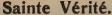


Pourquoi donc craindre de quitter Ces scènes de douleur? A jamais les Saints vont goûter Un céleste bonheur. Oui, nous suivrons tous l'appel Aux sphères éternelles; Gloire et salut nous promet La résurrection, (bis) Gloire et salut nous promet La résurrection.

#### No. 34.

## Invocation pour la Sainte Cène.









#### Sainte Vérité.







O Sainte Vérité — sans commencement — Tu dépasses les bornes du temps; Les cieux et la terre même puissent passer, Mais la Vérité, dans sa pureté Demeure immuable à jamais.

#### No. 37.

## O Dieu, nous venons à Toi!









## Quand règne l'Amour.







No. 40.

## Dieu accomplit ses desseins.





Tous ses desseins s'accompliront Partout, comme II l'a dit; Amer peut être le bouton, Mais doux sera le fruit. (bis)

#### L'Aurore de Sion.





No. 42.

# Reçois-moi au Foyer!











## Persévérance récompensée.













#### L'Aurore du Millénium.





- Au grand jour de la victoire, Comme un seul cœur nous serons; O, quels vêtements de gloire, Frères, nous revêtirons! (bis).
- Nul n'a vu la récompense Réservée aux fils de Dieu, — Les délices, l'excellence Ni la gloire de ces lieux. (bis).
- Prends courage, Saint fidèle, Et affronte les dangers! Que jamais tu ne chancelles, Mais défie l'adversité. (bis).

## Le Millénium,







No. 46.

## L'endurci Pécheur.





3. Ecoute ma prière,
Jésus, mon Rédempteur!
Tandis que l'heure de ta colère
Atteint tous les pécheurs.

#### A l'œuvre avant la nuit!



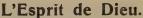


















 L'agneau, le lion, tout paisibles ensemble, Partageront bientôt leurs jeux innocents. Les fils d'Ephraïm en Sion se rassemblent, Jésus en chariots de feu y descend

#### Chœur:

Chantons ce louange avec l'armée des cieux: Hosanna, Hosanna! à Dieu et l'Agneau! Honneur, gloire Leur soient donnés dans les hauts lieux Toujours et à jamais! Amen et amen!

#### No. 49.

## Un Ange est descendu.





Ta voix à toutes nations Annonce le bonheur, Les sauve des afflictions, Les mène au Rédempteur.

## L'Esprit de Charité.\*









3.

Que les ténèbres si profondes Qui troublent ce bas monde N'ébranlent pas ta foi, croyant, (bis) — Le jour vient éclatant







3.

Partout la lutte et la souffrance, Mais Christ est notre seul soutien; En Lui est toute notre espérance, En Lui nous ne craignons plus rien. (bis.)

## Glorieux Jour de promesse. \*









# Tu remplis nos cœurs de joie!





## Tes bienfaits nous rafraîchissent!





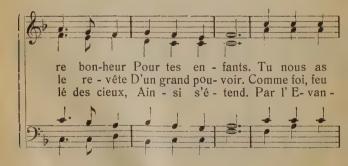




3. Quand nos œuvres seront faites,
A cette heure solennelle
Trouverons-nous place prête
A ton foyer paternel?
Vérité, grâce et justice
Donnent gloire dans les cieux.

### No. 56. Seigneur, bénis ton Royaume!\*







### No. 57.

### Dieu se manifeste.







### No. 58.

# La Restauration de l'Evangile.













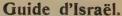
### La Médiation.







4. Tout réconcilié
Je suis l'enfant de Dieu,
Et je ne craindrai plus;
J'entend sa voix des cieux,
Et mon esprit s'approchera
En s'écriant: Mon Père, Abba!















## Seigneur, je viens à Toi! \*

GEO. CARELESS.







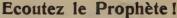
















## Vers Toi j'élève ma voix!\*





No. 65.







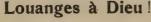
#### No. 66.

### Que nos Voix s'unissent en chœur!





No. 67.

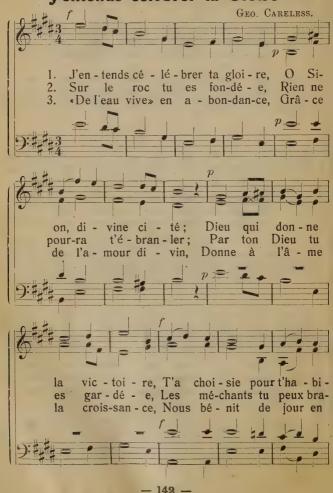








### l'entends célébrer ta Gloire

















#### No. 71.







No. 72.







3

Dieu règne dans le ciel, Il nous voit, nous entend; (bis) Il fait briller son arc-en-ciel Sur les bons, les méchants. (bis)

## O Dieu, accorde-nous la Foi!\*





No. 74.

# La Proclamation de l'Evangile.







No. 75. La Pentecôte. \*





3.

Doués de ce pouvoir de Dieu Ils proclamèrent en tout lieu Le glorieux plan du salut Dont les avait chargés Jésus.

#### Sauveur d'Israël.





No. 77.

## Notre But supérieur. \*

EVAN STEPHENS.







3.

Si nous sommes à vos yeux
De pauvres pélerins,
Si sots, obscurs, — nous monterons
Plus haut que ce dédain.
Non pouvons par l'Esprit
Voir de plus hautes lois;
Lui dont le sang est notre fort,
Nous a faits prêtres-rois.

4.

D'inconcevables biens
Nous tend l'amour divin,
Les joies des sources immortelles
Surpassent le mondain.
Les dons du Saint-Esprit
Déjà nous recevons;
Sagesse, grâce, et pouvoir
Et gloire nous aurons.

### No. 78. Ton Peuple s'accroît!



## La Présence de Jésus.





 O Jésus, ta présence C'est la vie et la paix, La paix dans la souffrance, Et la vie à jamais.

No. 80.

## Le Millénium approche. \*

H. H. PETERSEN.

1. Le Mil - lé - ni - um ap - pro-che
2. Que le Nè-gre, que l'In - di - en
3. Aux roy-aumes en i - gno - ran - ce,









No. 81.

#### Au Décès d'une Sœur.







3.

Au revoir, ô sœur chérie, Nous ne voulons plus pleurer, Car le Dieu qui t'a ravie, Peut aussi nous consoler.









No. 83.

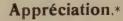
Israël, ton Dieu t'appelle. \*







No. 84.







3.

Il fait fuir l'incrédulité Et les traditions — Ces lourds nuages arrêtés Par sa sûre action. (bis).

# "Je vis un autre Ange."

Apoc. 14: 6.





### Chers Enfants, aimez le Maître. \*









#### Délivre-nous de nos Soucis!



### Louons Jésus-Christ! \*

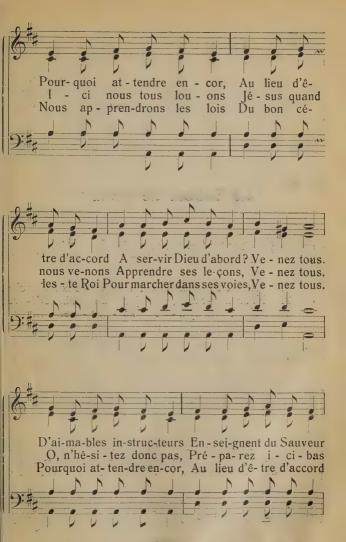




No. 89.

#### A l'Ecole du Dimanche! \*





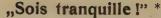


No. 90.

### Le Sabbat de Dieu. \*





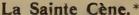
















## Dieu aime les Cœurs purs. \*





#### Prière d'enfants.\*







## Gloire à Jésus!





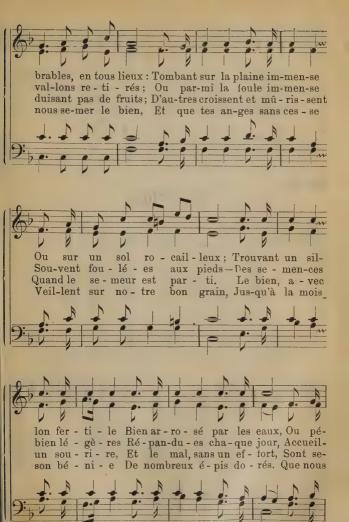
Gloire à ce Prince tout-puissant!
 En Lui l'étroit chemin!
 C'est Lui qui sauve par son sang,
 Nous rend la vie enfin. (bis)

No. 96.

## Nous répandons des Semences.

H. A. TUCKETT.









4.

C'est la voix du pécheur contrit, Devenu repentant; Le chœur des anges chante et dit: Il prie sincèrement.

5.

Aussi le Saint-Esprit des cieux Nous assiste à prier, Et Jésus-Christ supplie Dieu: Pardonne leurs péchés.

6.

La prière est comme un sentier Qui nous conduit aux cieux. Seigneur, apprends-nous à prier Et à marcher vers Dieu!

### No. 98. Debout, Sion joyeuse!





### Mettons à profit le Temps.





No. 100.

# Doux Repos aux Cieux.







### Bénis notre Assemblée!









No. 102.

# Doxologie.





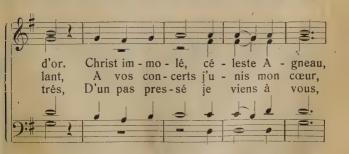
No 103.

### Belle Sion!











### Debout, debout, belle Sion!



14





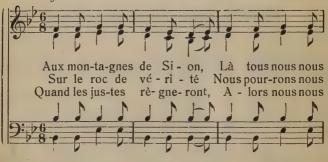
No. 105.

## Quand nous reverrons-nous?

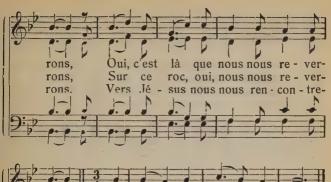




Allegro.









No. 106.

## Pécheur, Je voudrais te guérir!











### Ne nous laisse errer jamais!





### No. 109.

# Un Ange saint de Dieu.



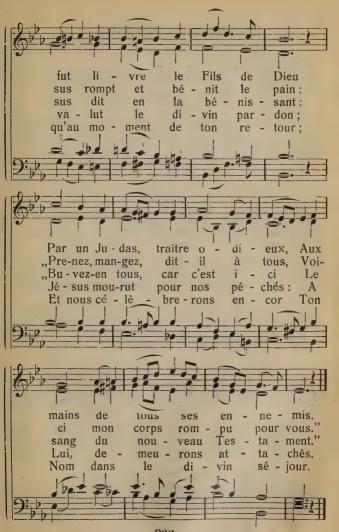




### No. 110.

## En prenant la Sainte Cène.





### La libre Volonté.





Les moqueurs sont méchants toujours, (bis)
 Ils gémiront au dernier jour;
 Mais ceux de bonne volonté (bis)
 Vivront pendant l'éternité.

#### No. 112.

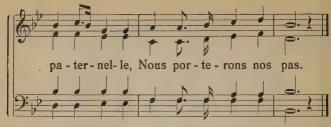
### Venez au Sauveur!











(Chants évangéliques no 113.)

## No. 113.

### Notre Rempart divin.

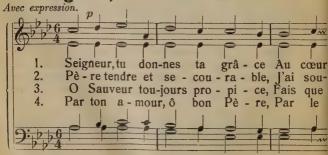


228 -





Seigneur, donne-moi ta Grâce.





# Ne gémisser pas pour les Morts!



### Ne pleurez pas le Sort des morts!





5.

Comme vient l'hiver, ainsi la mort Détruit ce faible corps; Mais il sera ressuscité Comme une fleur d'été. (bis).

#### No. 117.

# Jésus, notre Roi et Maître!





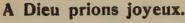
### Sois béni pour ces Collines!



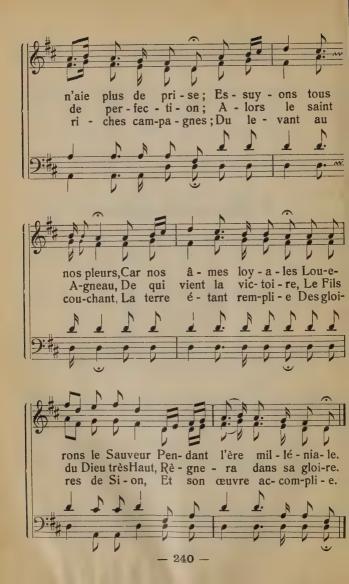


No. 119. Un nouveau Jour est écoulé. GEO. CARELESS. Moderato. veau est iour coul'a-Mon - tant pai ble dans iours heu . hé las ! les Comme tes leil pas se SO ray - on lu ne viens, Où dans main - te ré fleurs Pen - dant l'hi - ver on couchés: Chanzon: Les gais oi - seaux se sont du soir, si frais, si pur, Coutout; Et l'air on Je sa - vou - rais a - vec les saints La rir, Les vains dé - sirs de no - tre cœur Pas-







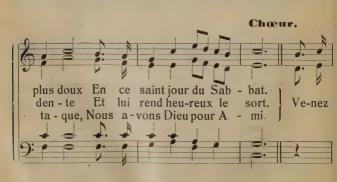


### Venez chaque Sabbat!\*

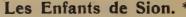


















Accepte nos Louanges! \*

EVAN STEPHENS.

1. Cé - les - te Pè - re, nous, tes en - fants,
2. Que nos lou - an - ges, mon-tant à Toi,







No. 124.

### Au Sabbat la Bienvenue! \*







Comme Chœur, répétez après chaque verset, les quatre lignes du commencement de la première strophe.

### No. 125.

### Quand Te verrons-nous, Sauveur?









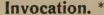
### No. 126. Le Temps est très court.













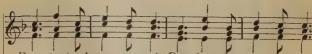


### Jésus, guide moi!\*

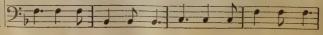
S. P. Huish.







Dans toute ob-scu-re nuit, Pen-dant le Que ton bras ré-demp-teur M'as-sis-te à toute heure, Quand fai-blit mon es-poir, Quand tout est morne et noir, Ta grâce un jour, d'en haut M'in-vite au ciel si beau,





No. 130.













### Au Renouvellement de l'Alliance. \*



205









### No. 134.

### La Lumière se répand sur la Terre.\*





### No. 135. Invocation par la Jeunesse



### TABLE.

## Premières Lignes des premiers versets des cantiques.

A.

				No.
A Dieu prions joyeux				120
A la sainte Cène nous sommes ve	nus			29
A l'Ecole du Dimanche!.				89
Allons, poursuivons notre étroit ch				19
Anciens d'Israël		•	•	17
Après la sombre nuit d'erreur.	•	•	•	134
A tout honneur terrestre	•	•	•	100
Au milieu de tes collines.	•	•	•	
	•	•	•	23
Au prophète du Seigneur.	•	•	•	58
Au Sabbat la bienvenue!.		•	•	124
Au Seigneur nos chants joyeux!				90
В.				
Belle Sion, la ville d'En-Haut!				103
Bon Céleste Père	•		•	94
	•	•	•	74
C.				
Céleste Père, nous tes enfants.				123
Ce matin, dans votre chambre.				13
C'est un rempart que notre Dieu				113
C'était la douloureuse nuit .				110
Cette terre, ses mille fleurs				4
Chère sœur, de tous aimée .				81
Chers enfants, aimez le Maître.				86
Chers enfants, aimez le Sauveur				92
onoro omanto, annob lo oddivedi	•			160

		No.
Chers enfants, Dieu est près de vous .		93
Claire s'annonce l'aurore.		45
Comme un cerf altéré brame		9
D.		
Dans l'Ouest, ô Seigneur		56
Dans nos foyers tout est beau.	•	39
Debout, debout, belle Sion!	•	104
Debout, Sion joyeuse!		98
Depuis que dans ces derniers temps	Ĺ	33
Des hauts cieux vint à la terre		71
Dès que l'aube dépose		47
Dieu de nos pères		108
Dieu en créant l'humanité.		111
Dieu est ma Iumière		69
Dieu, Tu possèdes mille moyens		40
Donne ton Saint-Esprit, Seigneur		101
Douce est la paix		84
E		
Enfants de Sion, exaltons notre Dieu .		132
En Sion ou dans le monde		130
En Sion qui nous est cher		122
Entends la parole de Dieu		63
Es-tu un vrai chrétien, un Saint	,	51
F,		
Rain ton dorrain!		12
Fais ton devoir!	•	12
G.		
Gloire à Dieu notre Créateur		102
Gloire à Jésus, le Rédempteur		95
Gloire au grand Dieu des cieux		14
Glorieux jour de promesse		53
Guide d'Israël, prends par la main		60
н.		
Hommes, entonnez des chants joyeux! .		28
Honneur à l'homme qui a vu Dieu le Père		65
Tionneur a rionnine qui a vu Dieu le reie		00

				No
Israël, ton Dieu t'appelle .			, •	83
J.				
J'ai soif de ta présence .				79
Jéhovah, notre Rédempteur .				74
J'élève, ô Dieu, vers Toi ma voix				64
J'entends célébrer ta gloire .				68
Jésus-Christ est ma sagesse .				107
Jésus dans la crèche est né .				7
Jésus, divin Sauveur				129
Jésus est mort pour nos péchés				21
Jésus, notre Roi et Maître .				117
Jouissons de la grâce				1
L.				
La prière est l'ardent désir .				97
L'aurore luit	•	•	•	2
Le champ chrétien porte sur ses ra	aiee	•	·	24
Le grand Dieu se manifeste .	uics,	•	•	57
Le matin, quand la lumière		į	•	121
Le Millénium approche		•		80
Le monde en sa démence.				5
Le pain nous est ici servi				131
Le Seigneur donne importance		· ·		32
Le soleil qui vivifie				127
L'Esprit du Dieu saint				48
Le temps est très court				126
Louanges à Dieu pour le prophète	,			67
Louons Jésus-Christ				88
IW.				
Maître, la tempête lance.				91
Mettons à profit le temps .	•			99
Mon Dieu, plus près de toi!				i O
N				
27				1.5
Ne crois pas qu'étant en Sion.		•		15
Ne gémissez pas pour les morts	•	•	•	115

Ne pleurez pas le sort des morts Nous répandons des semences.		:		No. 116 96
0.				
O Dieu, nous venons à Toi O, mon Père qui demeure O, mon Père qui demeure O, ne juge pas ton frère O, quel amour et quelle sagesse O, que nos voix s'unissent en chœ O, Sainte Vérité O, Sainte Vérité O Seigneur, donne en Sion	eur			37 26 27 50 20 66 35 36 78
O Seigneur, quand Tu envoies O Seigneur, quand Tu envoies O, sublimes sommets				54 55 30
Parmi toutes les peines Par ton Esprit, nous t'en prions Pauvres humains Pécheur, Je voudrais te guérir. Pélerin, viens et dis-nous				42 34 77 106 105 128 11 62
a.				
Quand Te verrons-nous Qu'a-t-on vu venir sur terre? . Quel doux devoir Que l'endurci pécheur Quel fondement ferme Quelle aimable matinée Quelle joie suprême, au jour prom Que ténébreux sont vos esprits Que tous les fils de Dieu . Qui aime le Seigneur Qui sont ces enfants de paix .	is!			125 85 8 46 6 16 75 73 70 72 43

UID

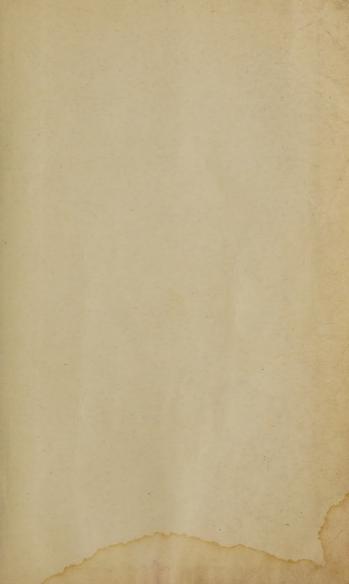
R.				
			No.	
Relève-toi, mon âme!			59	
S.				
Salut, Sion! L'éclat de ton aurore.			41	
Sauveur d'Israël, notre unique amour	•	•	76	
Seigneur, accorde-nous la foi.		•	22	
Seigneur, avant de partir			135	
Seigneur, descends en notre cœur,			133	
Seigneur, je viens à Toi ce jour .			61	
Seigneur, Tu donnes ta grâce			114	
Si ton fardeau est lourd			52	
Sois béni pour ces collines			118	
Sur la cime des montagnes			25	
т.				
Toute parole soit douce constamment			31	
ับ.				
Un ange est descendu des cieux .			49	
Un ange saint de Dieu			109	
Un ange venant des demeures célestes			82	
Un nouveau jour est écoulé		• •	119	
v.				
Venez au Sauveur qui vous aime .			112	
Venez, venez, sans craindre le devoir			38	
Vers la sainte terre promise			3	
Viens des soucis nous délivrer .			87	
Vois, déjà paraît l'aurore			44	
Vrais disciples du Seigneur			18	

# Hymnes qui conviennent essentiellement à l'usage des Ecoles du Dimanche.

	No
A l'Ecole du Dimanche!	-89
Après la sombre nuit d'erreur	134
Au Sabbat la bienvenue!	124
Au Seigneur nos chants joyeux!	90
Belle Sion, la ville d'En-Haut!	103
Bon Céleste Père	94
Céleste Père, nous tes enfants	123
Ce matin, dans votre chambre	13
Chers enfants, aimez le Maître	86
Chers enfants, aimez le Sauveur	92
Chers enfants, Dieu est près de vous	93
Dans nos foyers tout est beau	39
Dieu de nos pères	108
Dieu est ma lumière.	69
Enfants de Sion, exaltons notre Dieu	132
En Sion ou dans le monde	130
En Sion qui nous est cher	122
J'ai soif de ta présence	79
Jésus, divin Sauveur	129
Le matin, quand la lumière	121
Maître, la tempête lance	91
Mettons à profit le temps.	99
Nous répandons des semences	96
O, ne juge pas ton frère	50
Père, écoute nos prières	128
Quand Te verrons-nous?	125
Quelle aimable matinée	16
Seigneur, Tu donnes ta grâce.	114
Toute parole soit douce constamment	31
Venez au Sauveur qui vous aime	112
Viens des soucis nous délivrer	87

### Hymnes qui se rapportent au Sacrifice Expiatoire et à la Sainte Cène.

			No.
A la Sainte Cène nous sommes ve	nus		29
C'était la douloureuse nuit .			110
Gloire à Jésus, le Rédempteur.			95
Y. Ot I I			107
Jésus dans la crèche est né .			7
Jésus est mort pour nos péchés			21
Le pain nous est ici servi.			131
O, quel amour et quelle sagesse			20
Par ton Esprit, nous t'en prions			34
Relève-toi, mon âme!			59





# Date Due (3)

